

Observaciones generales
(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de verificar la calibración del equipo. El tiempo de los resultados informados en este certificado es basado en las características de los instrumentos de medición y las buenas prácticas de uso de los mismos.
(It is the responsibility of the user to verify the calibration of the equipment. The time of the results reported in this certificate is based on the characteristics of the measuring instruments and the good use and practices.)

- Los resultados de la calibración son de carácter informativo.
(The results of the calibration are for informational purposes.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva de los instrumentos de medición en la hoja 1.
(The results and uncertainty levels are expressed in terms of the respective calibration of the measuring instruments on page 1.)

- Los resultados se expresan en términos de la capacidad de medición de los patrones metrológicos.
(The results are expressed in terms of the metrological measurement capability.)

- La incertidumbre expresada se expresa en términos de la ley de distribución normal, que asegura un nivel de confianza del 95%.
(The expressed uncertainty is expressed in terms of the normal distribution law, which ensures a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9001:2002 para la expresión de la incertidumbre de las mediciones.
(The measured uncertainty is estimated according to the ISO 9001:2002 standard for the expression of measurement uncertainty.)

Descripción del método
(Description of the method)

- La calibración consiste en la medición de la longitud de onda de los patrones.
(The calibration consists of measuring the wavelength of the standards.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de interferencia de medición. Se toma una muestra de 3 mediciones seleccionadas.
(The repeatability is determined along the measurement interference line. A sample of 3 selected measurements is taken.)

- En las mediciones digitales se determinan los resultados de medición en 10 divisiones y en un año. En las mediciones de los instrumentos de medición se toman 10 mediciones a 10 divisiones.
(In digital measurements, the measurement results are determined in 10 divisions and in one year. In the measurements of the measuring instruments, 10 measurements are taken at 10 divisions.)

- El equipo de calibración se instala en un sistema de referencia de longitud de onda de 1 metro (trazado).
(The calibration equipment is installed in a 1 meter wavelength reference system (traceability).)

- El equipo de calibración se instala en un sistema de referencia de longitud de onda de 25.4 mm.
(The calibration equipment is installed in a 25.4 mm wavelength reference system.)

